

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV NA REALIZÁCIU  
 PODPORY PODNIKATEĽSKÝM/TECHNOLOGICKÝM INKUBÁTOROM  
 uzatvorená podľa ust. § 51 Občianskeho zákonníka

## Článok I Preambula

Táto zmluva o poskytovaní finančných prostriedkov na prevádzku Inkubátor Moldava nad Bodvou je právnym rámcom na poskytnutie prostriedkov zo štátneho rozpočtu v rámci Programu „Podpora MSP prostredníctvom siete inkubátorov a implementácia metódy Research-based spin-off“ (ďalej len „Program“), riadi sa jeho ustanoveniami a uzatvára sa z poverenia Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „MH SR“), ako poskytovateľom peňažných prostriedkov na základe Zmluvy o spolupráci uzatvorenej medzi MH SR a Národnou agentúrou pre rozvoj malého a stredného podnikania, medzi týmito zmluvnými stranami:

### 1. Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania

Sídlo: Miletičova 23, 821 09 Bratislava  
 V zastúpení: Ing. Milan Jankura, generálny riaditeľ  
 IČO: 30 845 301  
 DIČ: 2020869279  
 Registrácia: Krajský úrad v Bratislave, číslo spisu OVVS/1033/2006,  
 registračné číslo OVVS/457/1997-Ta  
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
 Číslo účtu: 7000 269 546/8180

(ďalej len „vykonávateľ“)

### 2. Mesto Moldava nad Bodvou

Sídlo: Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou  
 V zastúpení: Ing. István Zachariáš  
 IČO: 324451  
 DIČ: 2020746123  
 Registrácia: -  
 Bankové spojenie: VÚB  
 Číslo účtu: 25522-542/0200

(ďalej len „prijímateľ“)

## Článok II Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok vykonávateľa poskytnúť prijímateľovi finančné prostriedky na prevádzku podnikateľského resp. technologického inkubátora so sídlom Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou za podmienok dohodnutých v zmluve.

Účelom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán, ktoré im vzniknú pri poskytovaní finančných prostriedkov zo strany vykonávateľa a ich použitie prijímateľom za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Prijímateľ sa zaväzuje finančné prostriedky poskytované vykonávateľom prijať a použiť výlučne na realizáciu Programu „Podpora MSP prostredníctvom siete inkubátorov a implementácia metódy Research-based spin-off“.

### **Článok III** **Poskytovanie finančných prostriedkov**

- 3.1** Financovanie prevádzky inkubátorov v rámci Programu je zabezpečené zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, a to počnúc štátnym rozpočtom schváleným na rok 2007.
- 3.2** Vykonávateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky na Program za podmienky, ak na tento program sú v štátnom rozpočte na príslušný kalendárny rok v kapitole Ministerstva hospodárstva SR vyčlenené rozpočtové prostriedky a tieto rozpočtové prostriedky budú prevedené na bankový účet vykonávateľa. Ak nedôjde k naplneniu podmienok uvedených v predchádzajúcej vete a vykonávateľ z toho dôvodu neposkytne finančné prostriedky prijímateľovi, nebude neposkytnutie finančných prostriedkov zo strany vykonávateľa považované zo strany prijímateľa za porušenie povinnosti.
- 3.3** Vykonávateľ bude finančné prostriedky prijímateľovi poskytovať na účet č. 25522-542/0200 vedenom v peňažnom ústave VÚB, a to do 15 dní od schválenia správy o činnosti inkubátora vykonávateľom, ktorú je prijímateľ povinný predkladať vykonávateľovi v zmysle bodu 5.1 tejto zmluvy.
- 3.4** Vykonávateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky na zabezpečenie prevádzky inkubátora v dvoch splátkach:
- a)** Prvá splátka za prvé dve štvrtročné obdobia bude vykonávateľom uhradená najneskôr do 30 dní od schválenia Plánu nákladov a výdavkov vykonávateľom, a to v prípade splnenia podmienky uvedenej v bode 3.2. tejto zmluvy. V prípade, ak rozpočtové prostriedky budú prevedené na bankový účet vykonávateľa po uplynutí 30 dňovej lehoty uvedenej v predchádzajúcej vete, 30 dňová lehota sa začína počítať odo dňa, keď rozpočtové prostriedky budú prevedené na bankový účet vykonávateľa. Za deň schválenia Plánu nákladov sa považuje deň, kedy bude prijímateľ vyzozumený o schválení a to buď formou listu alebo emailom.
  - b)** Druhá splátka za druhé dve štvrtročné obdobia bude vykonávateľom uhradená najneskôr do 30 dní od doručenia kompletnej dokumentácie uvedenej v Žiadosti o poskytnutie finančného príspevku na prevádzkové náklady podnikateľského/technologického inkubátora na obdobie 1.1.2007 – 31.12.2007 (ďalej len „žiadosť o platbu“), ktorá tvorí prílohu č. 2 k tejto zmluve na adresu vykonávateľa a schválenia celoročnej Správy o činnosti. Prijímateľ je povinný predložiť vykonávateľovi celoročné vyúčtovanie a celoročnú Správu o činnosti najneskôr do 29. februára 2008. V prípade, že Žiadosť o platbu alebo Správa o činnosti nie je kompletná, splatnosť začne plynúť dňom, kedy prijímateľ žiadosť doplní podľa pokynov vykonávateľa.
- 3.5** Záverečné vyúčtovanie a Správu o činnosti za druhé dva štvrtroky je prijímateľ povinný predložiť vykonávateľovi do 29. februára 2008.

#### **Článok IV**

##### **Výška poskytnutých finančných prostriedkov**

- 4.1 Nenávratný finančný príspevok schválený na základe tejto zmluvy prijímateľovi v celkovej výške maximálne **715 500,-Sk s DPH (slovom: sedemstopätnásťtisíc päťsto Slovenských korún)**, čo predstavuje **50%** z celkových oprávnených nákladov na prevádzku podnikateľského/technologického inkubátora uvedených v Pláne nákladov a výnosov.
- 4.2 Výška konečného reálneho príspevku nesmie prekročiť rozdiel medzi nákladmi a výnosmi inkubátora za príslušné 12 mesačné obdobie.
- 4.3 Konečná výška nenávratného finančného príspevku sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov, ktoré súvisia s realizáciou činnosti inkubátora za podmienky ich riadneho zaúčtovania prijímateľom. Celková schválená výška nenávratného finančného príspevku uvedená v odseku 1 tohto článku nesmie byť prekročená.

#### **Článok V**

##### **Správa o činnosti**

- 5.1 Prijímateľ je povinný vypracovať celoročnú Správu o činnosti podnikateľského/technologického inkubátora (ďalej len „*Správa o činnosti*“) v termíne uvedenom v bode 3.4 písm. b) tejto zmluvy. Správa o činnosti je súčasťou Programu, ktorý tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.
- 5.2 Prijímateľ je povinný Správu o činnosti predložiť vykonávateľovi v jednom vyhotovení na schválenie. Po schválení Správy o činnosti vykonávateľ vyrozumie prijímateľa formou listu alebo emailom.

#### **Článok VI**

##### **Oprávnené náklady**

- 6.1 Za oprávnené náklady sa považujú len náklady, ktoré
- a) boli schválené vykonávateľom v pláne nákladov a výnosov, ktorý prijímateľ predložil v žiadosti o finančný príspevok,
  - b) boli vynaložené prijímateľom na realizáciu činnosti inkubátora vo forme prevádzkových nákladov v období od 1.1.2007 do 31.12.2007.
- 6.2 Za oprávnené náklady sa považujú len náklady, ktoré sú vzhľadom na všetky okolnosti reálne, správne, aktuálne, ktoré sa navzájom neprekrývajú, a ktoré v plnej miere súvisia s realizáciou činnosti inkubátora.
- 6.3 V prípade, že náklad bol predbežne schválený vykonávateľom v žiadosti v Pláne nákladov a výnosov, avšak nespĺňa charakteristiky uvedené v bode 6.2., bude sa posudzovať ako neoprávnený a nebude prijímateľovi preplatený.
- 6.4 Oprávnenosť nákladov posudzuje vykonávateľ. V prípade nejasností ohľadom oprávnenosti nákladov môže vykonávateľ požadovať od prijímateľa podrobnejšie vysvetlenie resp. doloženie ďalších dokumentov. Preplatenie oprávnených nákladov, ktoré boli prijímateľom preukázateľne použité v súlade s Programom a ich použitie bolo vykonávateľom schválené, sa bude považovať za hospodárne vynaloženie verejných

prostriedkov v zmysle ust. § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

## **Článok VII**

### **Kontrola použitia finančných prostriedkov**

- 7.1 Prijímateľ zodpovedá za svoju činnosť kontrolným orgánom vykonávateľa ako aj štátnym orgánom vykonávajúcim kontrolu hospodárenia s prostriedkami štátneho rozpočtu.
- 7.2 Prijímateľ je povinný vytvoriť podmienky a poskytnúť súčinnosť pre riadny výkon kontroly. Prijímateľ je povinný poskytovať požadované informácie, dokladovať svoju činnosť a umožniť vstup povereným zamestnancom vykonávateľa do priestorov inkubátora súvisiacich s realizáciou Programu za účelom kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy.
- 7.3 Prijímateľ je povinný pri hospodárení s prostriedkami štátneho rozpočtu postupovať v súlade so zákonom č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákonom č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov ako aj príslušnými ustanoveniami tejto zmluvy.
- 7.4 Prijímateľ je povinný predložiť k záverečnému vyúčtovaniu audítorskú správu.

## **Článok VIII**

### **Platnosť a skončenie zmluvy**

- 8.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007.
- 8.2 Zmluva zaniká:
- a) uplynutím doby, na ktorú sa uzatvára,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán, pričom podrobnosti dohody sú upravené v bode 8.6 tejto zmluvy,
  - c) okamžitým odstúpením vykonávateľa od zmluvy, pričom podrobnosti odstúpenia sú upravené v bode 8.3 tejto zmluvy,
  - d) písomnou výpoveďou zmluvnej strany, pričom podrobnosti výpovede sú upravené v bodoch 8.4. tejto zmluvy.
- 8.3 Vykonávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou v prípade, ak:
- a) prijímateľ poruší niektoré z ustanovení tejto zmluvy,
  - b) prijímateľ použije finančné prostriedky v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve,
  - c) prijímateľ prestane zabezpečovať činnosť inkubátorov,
  - d) vykonávateľ počas priebežnej kontroly plnenia činnosti zistí mimoriadne závažné nedostatky v činnosti prijímateľa,
  - e) prijímateľ poruší svoj záväzok bližšie špecifikovaný v bode 9.3 tejto zmluvy t.j. nezabezpečí udržateľnosť podnikateľského/technologického inkubátora.
- Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak je list uložený na pošte a adresát si zásielku do 3 dní

nevyzdvihne, považuje sa považuje sa posledný deň tejto lehoty, za deň doručenia, i keď sa adresát o uložení nedozvedel.

- 8.4 Ktorákoľvek zmluvná strana môže túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu a to v trojmesačnej výpovednej lehote. Výpoveď možno uskutočniť výlučne doporučeným listom zaslaným na adresu druhej zmluvnej strany (ďalej len adresát). Výpovedná lehota začína plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená. Účinky výpovede nastávajú uplynutím posledného kalendárneho dňa tretieho mesiaca výpovednej lehoty. Na skoršiu alebo neskoršiu účinnosť určenú vo výpovedi neprihliada. Ak je list uložený na pošte a adresát si zásielku do 3 dní nevyzdvihne, považuje sa posledný deň tejto lehoty, za deň doručenia, i keď sa adresát o uložení nedozvedel. Účinky výpovede nastávajú i v prípade, ak adresát zmenil adresu uvedenú v tejto zmluve a neoznámil druhej zmluvnej strane zmenu adresy, na ktorú mu možno doručovať zásielky. Iným spôsobom nemožno zmluvu vypovedať. Ustanovenia o doručovaní výpovede sa použijú primerane i pre doručovanie odstúpenia od zmluvy.
- 8.5 Prijímateľ je povinný do 10 dní od nadobudnutia účinnosti odstúpenia od zmluvy podľa bodu 8.3 tejto zmluvy alebo od nadobudnutia účinnosti výpovede podľa bodu 8.4 tejto zmluvy nepoužité finančné prostriedky vrátiť vykonávateľovi na účet vykonávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 8.6 V prípade, ak zmluvné strany ukončia túto zmluvu vzájomnou dohodou, táto dohoda musí obsahovať podmienky vrátenia finančných prostriedkov a spôsob ich zúčtovania.
- 8.7 V prípade, ak sa prijme rozhodnutie o ukončení činnosti podnikateľského/technologického inkubátora, o ukončení činnosti prijímateľa alebo o jeho zrušení je prijímateľ povinný do 10 dní od nadobudnutia účinnosti takéhoto rozhodnutia nepoužité finančné prostriedky vrátiť vykonávateľovi na účet štátnych programov vykonávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

## **Článok IX Ostatné dojednania**

- 9.1 Prijímateľ je povinný vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe tejto zmluvy povinný predkladať vykonávateľovi, uvádzať úplné a pravdivé informácie.
- 9.2 Prijímateľ je povinný neodkladne písomne informovať vykonávateľa v prípade, že sa zmení jeho status platcu, resp. neplatcu DPH.
- 9.3 Prijímateľ sa zaväzuje, že zabezpečí udržateľnosť tzn. prevádzkovanie podnikateľského/technologického inkubátora pri súčasnom zachovaní jeho účelu, poslania a neziskového charakteru za podmienky netransformovania sa na komerčnú firmu, poskytovania priestorov za zvýhodnené ceny začínajúcim podnikateľom a poskytovania podporných informačných, konzultačných a odborných služieb začínajúcim podnikateľom podľa typu a špecializácie inkubátora po dobu ďalšieho minimálne 1 roku. Doba 1 roka tzv. obdobie udržateľnosti začína plynúť prvým dňom kalendárneho roka nasledujúceho po roku, v ktorom bol finančný príspevok poskytnutý naposledy.

9.4 Zmluvné strany sa dohodli, že prijímateľ v prípade nedodržania povinnosti uvedenej v bode 9.3 tejto zmluvy, je povinný vrátiť do 15 dní odo dňa kedy bol vyzvaný vykonávateľom poskytnuté finančné prostriedky.

## **Článok X**

### **Dojednanie o zmluvnej pokute**

- 10.1 Vykonávateľ je oprávnený požiadať od prijímateľa uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 7.000,- (slovom sedemtisíc Slovenských korún) za každé jednotlivé podstatné porušenie zmluvnej povinnosti. Podstatným porušením zmluvnej povinnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie porušenie niektorej z povinností, ktoré vyplývajú prijímateľovi z ustanovenia bodu 2.3 (účelové použitie poskytnutých prostriedkov), 5.1 (vypracovanie a zaslanie Správy o činnosti), 6.1 (oprávnenosť nákladov), 7.2 (súčinnosť pri kontrole), 9.2 (vrátenie nepoužitých fin. prostriedkov po skončení zmluvy), 8.7 (ukončenie činnosti inkubátora) tejto zmluvy.
- 10.2 Prijímateľ je na základe čl. 10.1 tejto zmluvy povinný zaplatiť zmluvnú pokutu, ktorá je splatná do 15 dní odo dňa, kedy vykonávateľ písomne vyzve prijímateľa na jej zaplatenie. Na doručovanie písomnej výzvy k zaplateniu zmluvnej pokuty sa používajú primerane stanovenia o doručovaní výpovede.
- 10.3 Prijímateľ nie je oprávnený použiť finančné prostriedky poskytnuté vykonávateľom na základe tejto zmluvy na uhradenie zmluvnej pokuty uplatnenej vykonávateľom podľa bodu 10.1 tejto zmluvy.
- 10.4 Vykonávateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie finančných prostriedkov podľa článku III. a IV. tejto zmluvy na čas, po ktorý prijímateľ nezaplatí vykonávateľovi zmluvnú pokutu uplatnenú podľa bodu 10.1 tejto zmluvy v plnej výške požadovanej vykonávateľom.
- 10.5 Zmluvné strany sa dohodli, že prijímateľ uhradí dohodnutú zmluvnú pokutu bez ohľadu na zavinenie pri porušení zmluvnej povinnosti. Zmluvné strany sa dohodli, že vykonávateľ je oprávnený požadovať od prijímateľa aj náhradu škody, presahujúcu dojednanú zmluvnú pokutu, v prípade, ak v dôsledku podstatného porušenia povinnosti prijímateľom vznikne vykonávateľovi škoda. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že prijímateľ je povinný plniť ktorúkoľvek povinnosť, ktorej splnenie je zabezpečené zmluvnou pokutou aj po jej zaplatení.

## **Článok XI**

### **Záverečné ustanovenia**

- 11.1 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali a porozumeli jej obsahu. Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú svoj slobodný a vážny súhlas s ustanoveniami tejto zmluvy po obsahovej a formálnej stránke. Zmluvne strany svoje vzájomné záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, bezvýhradne prijímajú, bez akýchkoľvek príkazov, podmienok, a vedľajších dojednaní, s výnimkou tých, ktoré sú uvedené v tejto zmluve.
- 11.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

11.3 Zmluvu je možné meniť, dopĺňať alebo rušiť výlučne formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

11.4 Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

11.5 Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.

11.6 Účastníci zmluvy prehlasujú, že sú spôsobilí k právnym úkonom a že obsah zmluvy zodpovedá ich právnej a slobodnej vôli, čo potvrdzujú pripojením svojich podpisov.

11.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:

a) Príloha č. 1: Program „Podpory MSP prostredníctvom siete inkubátorov a implementácia metódy Research-based spin-off“ s jeho prílohami.

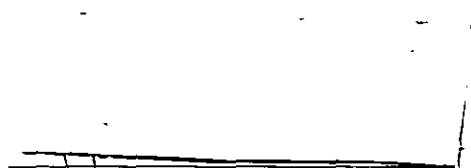
b) Príloha č. 2: Vyplnená Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku na prevádzkové náklady podnikateľského/technologického inkubátora na obdobie 1.1.2007 – 31.12.2007 s jej prílohami.

V Bratislave, dňa 19.12.2007

V MnB, dňa 21.12.2007

Za vykonávateľa:

Za prijímateľa:



Ing. Milan Jankura  
generálny riaditeľ



Ing. István Zachariaš  
štatutárny zástupca